SSAB

VASTAANOTTOTODISTUS INSPECTION CERTIFICATE

EN 10 204-3.1 (2004)

A 25299 -002
25.04.2018

Tilaaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND

Päivämäärä Date
26.04.2018

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer

Tilaus nro Order No.
1111742

Tilausvahvistus Order Confirmation
25299

Asiakkaan merkki Shipping mark

Todistus Certificate
31

Laivaus Shipping

Laatumerkintä Quality Marking
LSR 355 ML PLUS

Tarkastajan leima
Stamp of Inspector

Vastaanottajan leima
Stamp of Surveyor

Muut leimaukset
Other Stamps

Toimitustyyppi Delivery type
PART DELIVERY

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.
XXXXX XXX XX XXX

Tuote Product
HEAVY PLATES

Toleranssit Tolerances
SSAB TOLERANCE EN 10029,THICKN. 3/4 CL A

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Laji Grade
SSAB LASER 355ML PLUS

Laatuselvitys Quality Specifications
HIGH STRENGTH FORMABLE STEEL

122852

Kontino Oy Ab

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Marke	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
HOT ROLLED STEEL PLATES								
IN BUNDLES								
CEV MAX 0.38%, IMPACT TEST AT -50 DEG.C MIN 40J, SI MAX 0.03%								
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								
020	25.00 X 1500 X 3000		1	900	10549	322	322	
020	25.00 X 1500 X 3000		12	10800	14946	021	021	
020	25.00 X 1500 X 3000		10	9000	14946	022	022	
		***	23	20700				

Raahe Steel Works

Tästen todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA
Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND
Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911
Y-tunnus Business ID: 2389445-7

SSAB

AINESTODISTUS TEST REPORT

EN 10 204-3.1 (2004)

A 25299 -002
25.04.2018

Tilaaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND

Tilaus nro Order No.
1111742

Tilausvahvistus Order Confirmation
25299

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 8
01380 VANTAA FINLAND

Asiakkaan merkki Shipping mark

Päivämäärä Date
26.04.2016 TPE

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer

Laji Grade
SSAB LASER 355ML PLUS

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvavalettua happiteräsä
Oxygen steel, continuous casting

Laatuselvitys Quality Specifications
HIGH STRENGTH FORMABLE STEEL

Fully killed, Fine grain practiced

Pos. Item	Sulatus, k.erä nro Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	RM MPa 1	2	3	A % 50	80	200	REH / RM	RM * A5	RAZ % 1	2	3	Keskiarvo Average	Taivutuskoe Bend test K5	D = X t	Huom Nb	Päästö Tempering °C
020	10549 322	TM	51					465	535			28									51	1.0		
020	14946 021	TM	51					464	528			28									51	1.0		
020	14946 022	TM	51					483	540			28									51	1.0		

K2: 51=BOTTOM,TRANSV.
K5: 51=BENDING TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k.erä nro Cast. test No	Iskukoe Impact test K3	°C	1	2	3	Keskiarvo Average	W	Sitkeämurtuma Ductile fracture 1	2	3	Keskiarvo Average	Erikoiskokeet Special tests K4	°C	1	2	Keskiarvo Average	Huom Nb	Päästö Tempering °C
020	10549 322	151	-050	223	256	271	250												
		151	-020	284	287	262	278												
020	14946 021	151	-050	235	206	198	213												
		151	-020	254	270	260	261												
020	14946 022	151	-050	200	223	234	219												
		151	-020	248	254	249	250												

K3: 151=CH-V/ISO-V(J),10X10,BOTTOM,LONGIT,KV600

Raahe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on *tilausvahvistuksen mukainen.*
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

RTX97

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA
Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND
Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911
Y-tunnus Business ID: 2389445-7

SSAB

ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

A 25299 -002
25.04.2018

Päivämäärä Date Datum Date Дата
26.04.2018 TPE

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulée Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № Пробы	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Ceq Cég Сеkv	C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	CU	CR	NI	MO	N	B
				Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ плавки % (*=ppm)														
10549		020	.36	.095	.02	1.48	.012	.002	.036	.046	.048	.001	.016	0.04	0.04	.003	.004	.0001
14946		020	.36	.093	.02	1.48	.010	.003	.030	.045	.049	.001	.015	0.03	0.03	.005	.004	.0002

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection Испытание и контроль качества
Prüfung und Kontrolle Essais et Contrôle

Steel manufactured and supplied by Raahe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raahe Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не излучают радиации.

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative Уполномоченный инспектор
Sachverständiger Inspector autorisé

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA
Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND
Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911
Y-tunnus Business ID: 2389445-7

SSAB

VASTAANOTTOTODISTUS INSPECTION CERTIFICATE

EN 10 204-3.1 (2004)

A 25299 -002 A
25.04.2018

Tilaaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND

Päivämäärä Date
26.04.2018

Tilaus nro Order No.
1111742

Tilausvahvistus Order Confirmation
25299

Aslakkaan merkki Shipping mark

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer

Todistus Certificate
31

Laivaus Shipping

Laatumerkintä Quality Marking
S355ML

Tarkastajan leima
Stamp of Inspector

Vastaanottajan leima
Stamp of Surveyor

Muut leimaukset
Other Stamps

Toimitustyyppi Delivery type
PART DELIVERY

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.
XXXXX XXX XX XXX

Tuote Product
HEAVY PLATES

Toleranssit Tolerances
SSAB TOLERANCE EN 10029,THICKN. 3/4 CL A

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Laji Grade
S355ML EN 10025-4:2004

Laatuselvitys Quality Specifications
WELDABLE FINE GRAIN STRUCTURAL STEEL

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Marke	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
HOT ROLLED STEEL PLATES								
IN BUNDLES								
CEV MAX 0.38%, IMPACT TEST AT -50 DEG.C MIN 40J, SI MAX 0.03%								
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								
020	25.00 X 1500 X 3000		1	900	10549	322	322	
020	25.00 X 1500 X 3000		12	10800	14946	021	021	
020	25.00 X 1500 X 3000		10	9000	14946	022	022	
		***	23	20700				

Raahe Steel Works

Tätän todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

RTX60

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA
Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND
Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911
Y-tunnus Business ID: 2389445-7

SSAB

AINESTODISTUS TEST REPORT

EN 10 204-3.1 (2004)

A 25299 -002 A
25.04.2018

Tilaaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND

Tilaus nro Order No.
1111742

Tilausvahvistus Order Confirmation
25299

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND

Asiakkaan merkki Shipping mark

Päivämäärä Date
26.04.2018 TPE

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer

Laji Grade
S355ML

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvavalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting

Fully killed, Fine grain practiced

Laatuselvitys Quality Specifications
WELDABLE FINE GRAIN STRUCTURAL STEEL

Pos. Item	Sulatus, k.erä nro Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	RM MPa 1	2	3	A % 50	80	200	REH / RM	RM * A5	RAZ % 1	2	3	Keskiarvo Average	Taivutuskoe Bend test K5	D = X t	Huom Nb	Päästö Tempering °C
020	10549 322	TM	51					465	535			28									51	1.0		
020	14946 021	TM	51					464	528			28									51	1.0		
020	14946 022	TM	51					483	540			28									51	1.0		

K2: 51=BOTTOM,TRANSV.
K5: 51=BENDING TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k.erä nro Cast. test No	Iskukoe Impact test K3	°C	1	2	3	Keskiarvo Average	W	Sitkaamurtuma Ductile fracture 1	2	3	Keskiarvo Average	Erikoiskokeet Special tests K4	°C	1	2	Keskiarvo Average	Huom Nb	Päästö Tempering °C
020	10549 322	151	-050	223	256	271	250												
020	14946 021	151	-050	235	206	198	213												
020	14946 022	151	-050	200	223	234	219												

K3: 151=CH-V/ISO-V(J),10X10,BOTTOM,LONGIT,KV600

Raahe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA
Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND
Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911
Y-tunnus Business ID: 2389445-7

SSAB

ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

A 25299 -002 A
25.04.2018

Päivämäärä Date Datum Date Дата: 26.04.2018

TPE

Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ плавки % (*=ppm)

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulée № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № Пробы	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Cäq Céq Секv	C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	CU	CR	NI	MO	N	B
10549		020	.36	.095	.02	1.48	.012	.002	.036	.046	.048	.001	.016	0.04	0.04	.003	.004	.0001
14946		020	.36	.093	.02	1.48	.010	.003	.030	.045	.049	.001	.015	0.03	0.03	.005	.004	.0002

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus / Testing and Inspection / Испытание и контроль качества
Prüfung und Kontrolle / Essais et Contrôle

Steel manufactured and supplied by Raahe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raahe Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не излучают радиации.

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja / Authorized inspection representative / Уполномоченный инспектор
Sachverständiger / Inspector autorisé

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA
Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND
Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911
Y-tunnus Business ID: 2389445-7

SSAB

A 25299 -002 A
25.04.2018

Declaration of performance
(according to EU No 305/2011 and 574/2014)

DoP Id. P023_01

Hot rolled Plate product S355ML / 1.8834
according to
EN 10025-4:2004
for bolted, welded and riveted structures.

SSAB
P.O Box 70
101 20 Stockholm
SWEDEN
T: +46 8 45 45 700
Email: info@ssab.com
Website: ssab.com

TÜV NORD Systems Gmbh & Co. KG
Grosse Bahnstrasse 31
D-22525 Hamburg
Germany
T: +49 40 8557 2388

Assessment system and verification for constancy
of performance
System 2+

The performance of the product identified in this document is
in conformity with the set of declared performance. This declaration of performance
is issued in accordance with Regulations (EU) No 305/2011 and 574/2014,
under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Jarkko Matkala
Vice President, hot rolled plate and strip products,
SSAB Europe Oy, Raahe Steelworks
Raahe 2015-06-09

CE

05

0045-CPR-0573

EN 10025-1:2004

SSAB

Dop Id: P023_01		Performance		Harmonized technical specification
S355ML	Thickness	Tolerances on the nominal thickness (acc. EN 10029 Class A unless otherwise stated)		
Tolerances on dimensions and shapes.				EN 10025-1:2004
	Nominal thickness (mm)	Lower	Upper	
Thickness	3 ≤ t < 5	-0,3	+0,7	
	5 ≤ t < 8	-0,4	+0,8	
	8 ≤ t < 15	-0,5	+0,9	
	15 ≤ t < 25	-0,6	+1,0	
	25 ≤ t < 40	-0,7	+1,3	
	40 ≤ t < 80	-0,9	+1,7	
	80 ≤ t < 150	-1,1	+2,1	
	150 ≤ t < 250	-1,2	+2,4	

Width

Nominal thickness	Tolerances	
	Lower	Upper
t < 40	0	+20
40 ≤ t < 150	0	+25
150 ≤ t ≤ 400	0	+30
Tolerances on width for plates with untrimmed edges (NK) shall be the subject of agreement between the manufacturer and purchaser at the time of enquiry and order		

Length

Nominal length	Tolerances	
l	Lower	Upper
l < 4000	0	+20
4000 ≤ l < 6000	0	+30
6000 ≤ l < 8000	0	+40
8000 ≤ l < 10 000	0	+50
10 000 ≤ l < 15 000	0	+75
15 000 ≤ l ≤ 20 000	0	+100
Tolerances on plates with nominal length l > 20 000 mm shall be agreed at the time of enquiry and order.		

Flatness

Nominal thickness t	Measuring length	
t	1000	2000
3 ≤ t < 5	9	14
5 ≤ t < 8	8	12
8 ≤ t < 15	7	11
15 ≤ t < 25	7	10
25 ≤ t < 40	6	9
40 ≤ t < 250	5	8

Yield strength

thickness mm	min (Mpa)	max (Mpa)
≤ 16	355	
> 16 ≤ 40	345	
> 40 ≤ 63	335	
> 63 ≤ 80	325	
> 80 ≤ 100	325	
> 100 ≤ 120	320	

Tensile strength

thickness mm	min (Mpa)	max (Mpa)
≤ 40	470	630
> 40 ≤ 63	450	610
> 63 ≤ 80	440	600
> 80 ≤ 100	440	600
> 100 ≤ 120	430	590

Elongation

thickness mm	min %
–	22

Impact strength

thickness mm	temperature, °C	min. energy, J
	-50	27

Weldability CEV

thickness mm	CEV max %
≤ 16	0.39
> 16 ≤ 40	0.39
> 40 ≤ 63	0.40
> 63 ≤ 120	0.45
> 120 ≤ 150	0.45

Durability (chemical composition)

element	Value
C, max	0.14
Si, max	0.50
Mn, max	1.60
P, max	0.025
S, max	0.020
Nb, max	0.05
V, max	0.10
Al, min	0.02
Ti, max	0.05
Cr, max	0.30
Ni, max	0.50
Mo, max	0.10
Cu, max	0.55
N, max	0.015

SSAB

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number: 25299 02
Date: 25.04.2018
Leading order number: 64913
Customer's order: 1111742

Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND

Buyer
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND

Country of origin: FINLAND
Country of destination: FINLAND

Terms of delivery
DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery
TRUCK

Final destination
HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods
23 HOT ROLLED STEEL PLATES

Weight
20700 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
THEORETICAL

Item	Quality specification		Charge		Packages	Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL PLATES						
	SSAB LASER 355ML PLUS .						
020	25.00	1500	3000	10549 322		1	900
				14946 021		12	10800
				14946 022		10	9000
					*	23	20700
	CONSIGNMENT TOTAL				***	23	20700

CN	ITEMS
72085120	020

SSAB Europe Oy
Rautaruukintie 155, P.O.Box 93
FI-92101 Raahe
Finland
Tel. +358 20 5911
Fax. +358 20 592 2491
www.ssab.com
Business ID 2389445-7
VAT No. FI 23894457
Registered Office Hämeenlinna